



3.10.2018

STANOVISKO

Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť

pre Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje
Európsky orgán práce
(COM(2018)0131 – C8-0118/2018 – 2018/0064(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Jordi Solé

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Európsky orgán práce (EOP) bude zohrávať dôležitú úlohu v oblasti cezhraničnej mobility pracovnej sily. Vzhľadom na to, že neprimerane vysoký podiel žien často nedobrovoľne pracuje na neistých pracovných miestach, je dôležité, aby sa zaviedli opatrenia na zabezpečenie rodovej rovnosti aj v tejto oblasti.

Toto stanovisko sa zameriava na uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti v oblasti právomoci EOP. V prvom rade sa zameriava na presadzovanie hľadiska rodovej rovnosti pri vykonávaní cyklu politik. Návrhy zahŕňajú vykonávanie posúdenia vplyvu na rodovú rovnosť a začlenenie osobitných ukazovateľov do ročných a viacročných programov, uplatňovanie rodového rozpočtovania, začlenenie rodového rozmeru do monitorovania a podávania správ, zhromažďovanie údajov rozčlenených podľa rodovej príslušnosti a koordináciu s Európskym inštitútom pre rodovú rovnosť (EIGE).

Po druhé, stanovisko sa zameriava na úlohy EOP. V rámci svojej kompetencie sprístupňovať informácie by EOP mal poskytovať konkrétne informácie o politikách EÚ zameraných na zlepšenie rodovej rovnosti v oblasti politiky trhu práce a v rámci svojej úlohy umožňovať výmenu osvedčených postupov a identifikovať prípadné nedostatky by EOP mal pokrývať aj analýzu v oblasti koordinácie sociálneho zabezpečenia, ktorá by obsahovala osobitnú kapitolu o rodovej rovnosti.

Na záver je dôležité, aby EOP v skupine zainteresovaných strán zabezpečil rodovo vyvážené zloženie, štruktúru a zastúpenie organizácií pre práva žien.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť vyzýva Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Orgán by mal pôsobiť v oblastiach cezhraničnej mobility pracovníkov a koordinácie sociálneho zabezpečenia vrátane voľného pohybu pracovníkov, vysielania pracovníkov a vysoko mobilného poskytovania služieb. Zároveň by mal posilňovať spoluprácu členských štátov pri riešení problému nedeklarovanej práce. Ak orgán pri výkone svojich

Pozmeňujúci návrh

(6) Orgán by mal pôsobiť v oblastiach cezhraničnej mobility pracovníkov a koordinácie sociálneho zabezpečenia vrátane voľného pohybu pracovníkov, vysielania pracovníkov a vysoko mobilného poskytovania služieb. Zároveň by mal posilňovať spoluprácu členských štátov pri riešení problému nedeklarovanej práce **a neistej práce, ako aj nútenej práce**

činností nadobudne podozrenie z nezrovnalostí (a to aj v oblastiach práva Únie nad rámec jeho pôsobnosti), ako napríklad nedodržiavanie pracovných podmienok, pravidiel bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci alebo zamestnávajú štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nemajú oprávnenie zdržiavať sa na danom území, mal by mať možnosť nahlásiť tieto podozrenia a podľa potreby v týchto veciach spolupracovať s Komisiou, zodpovednými subjektmi Únie a vnútroštátnymi orgánmi.

a vykorisťovania, schránkových firiem, podvodných spoločností, nepravnej samostatnej zárobkovej činnosti a podnikov, ktoré kryjú siete obchodovania s ľuďmi a otrockej práce, pričom voči týmto javom sú osobitne zraniteľné pracovníčky. Ak orgán pri výkone svojich činností nadobudne podozrenie z nezrovnalostí (a to aj v oblastiach práva Únie nad rámec jeho pôsobnosti), ako napríklad nedodržiavanie pracovných podmienok, pravidiel bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci alebo zamestnávajú štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nemajú oprávnenie zdržiavať sa na danom území, mal by mať možnosť nahlásiť tieto podozrenia a podľa potreby v týchto veciach spolupracovať s Komisiou, zodpovednými subjektmi Únie a vnútroštátnymi orgánmi.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Orgán by mal prispievať k uľahčovaniu voľného pohybu pracovníkov, ktorý upravuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011³⁹, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/54/EÚ⁴⁰ a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589⁴¹. Mal by uľahčovať vysielanie pracovníkov, ktoré upravuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES⁴² a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/67/EÚ⁴³, a to aj podporou presadzovania ustanovení, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom všeobecne uplatniteľných kolektívnych zmlúv v súlade s postupmi členských štátov. Zároveň by mal podporovať koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia, ktoré upravuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004⁴⁴,

Pozmeňujúci návrh

(7) Orgán by mal prispievať k uľahčovaniu voľného pohybu pracovníkov, ktorý upravuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/54/EÚ⁴⁰ a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589⁴¹. Mal by uľahčovať vysielanie pracovníkov, ktoré upravuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES⁴² a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/67/EÚ⁴³, a to aj podporou presadzovania ustanovení, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom všeobecne uplatniteľných kolektívnych zmlúv v súlade s postupmi členských štátov. Zároveň by mal podporovať koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia, ktoré upravuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004⁴⁴,

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009⁴⁵, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1231/2010⁴⁶, ako aj nariadenie Rady (ES) č. 1408/71⁴⁷ a nariadenie Rady (ES) č. 574/72⁴⁸.

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009⁴⁵, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1231/2010⁴⁶, ako aj nariadenie Rady (ES) č. 1408/71⁴⁷ a nariadenie Rady (ES) č. 574/72⁴⁸. **Orgán by mal prispievať aj k boju proti obchodovaniu s ľuďmi, či už na účely sexuálneho vykorisťovania, práce, odberu orgánov alebo vykorisťovaniu pri práci v domácnostiach, a k ochrane pracovníkov pred nútenou prácou v Európe. Keďže obchodovanie s ľuďmi predstavuje komplexný nadnárodný jav, ktorý možno účinne riešiť len vtedy, ak budú inštitúcie a členské štáty EÚ koordinovať svoju prácu s cieľom zabrániť taktizovaniu pri výbere súdu zo strany zločineckých skupín a jednotlivcov, pričom sa však zamerajú na identifikáciu a ochranu potenciálnych a skutočných obetí pri uplatňovaní integrovanej prierezovej perspektívy. Preto by orgán mohol zohrávať významnú úlohu v oblasti boja proti obchodovaniu s ľuďmi tým, že rozhybe a/alebo uľahčí kontroly a cezhraničné inšpekcie, a uplatňovaním hľadiska rodovej rovnosti pri inšpekciách práce, pričom však nenahradí vnútroštátne inšpekcie a vnútroštátne činnosti v oblasti presadzovania práva.**

³⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 1).

⁴⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/54/EÚ zo 16. apríla 2014 o opatreniach na uľahčenie výkonu práv udelených pracovníkom v súvislosti so slobodou pohybu pracovníkov (Ú. v. EÚ L 128, 30.4.2014, s. 8).

⁴¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti (EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č.

³⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 1).

⁴⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/54/EÚ zo 16. apríla 2014 o opatreniach na uľahčenie výkonu práv udelených pracovníkom v súvislosti so slobodou pohybu pracovníkov (Ú. v. EÚ L 128, 30.4.2014, s. 8).

⁴¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti (EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č.

492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1).

⁴² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1).

⁴³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/67/EÚ z 15. mája 2014 o presadzovaní smernice 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb, ktorou sa mení nariadenie (EÚ) č. 1024/2012 o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu („nariadenie o IMI“) (Ú. v. EÚ L 159, 28.5.2014, s. 11).

⁴⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1, korigendum Ú. v. EÚ L 200, 7.6.2004, s. 1).

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia, (Ú. v. EÚ L 284, 30.10.2009, s. 1).

⁴⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1231/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa rozširuje nariadenie (ES) č. 883/2004 a nariadenie (ES) č. 987/2009 na štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa tieto nariadenia doteraz nevzťahovali výhradne z dôvodu ich štátnej príslušnosti (Ú. v. EÚ L 344, 29.12.2010, s. 1).

⁴⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 149, 5.7.1971, s. 2).

492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1).

⁴² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1).

⁴³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/67/EÚ z 15. mája 2014 o presadzovaní smernice 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb, ktorou sa mení nariadenie (EÚ) č. 1024/2012 o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu („nariadenie o IMI“) (Ú. v. EÚ L 159, 28.5.2014, s. 11).

⁴⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1, korigendum Ú. v. EÚ L 200, 7.6.2004, s. 1).

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia, (Ú. v. EÚ L 284, 30.10.2009, s. 1).

⁴⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1231/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa rozširuje nariadenie (ES) č. 883/2004 a nariadenie (ES) č. 987/2009 na štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa tieto nariadenia doteraz nevzťahovali výhradne z dôvodu ich štátnej príslušnosti (Ú. v. EÚ L 344, 29.12.2010, s. 1).

⁴⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 149, 5.7.1971, s. 2).

⁴⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 74, 27.3.1972, s. 1).

⁴⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 74, 27.3.1972, s. 1).

Odôvodnenie

Úrad by mohol a mal by prispievať k boju proti obchodovaniu s ľuďmi. Podľa článku 2 smernice 2011/36/EÚ je obchodovanie s ľuďmi vymedzené ako zlákanie, preprava, presun, ukrývanie alebo prevzatie osôb vrátane výmeny alebo odovzdania kontroly nad týmito osobami na účely vykorisťovania, a to prostredníctvom hrozby alebo použitia násillia alebo iných foriem donucovania, únosu, podvodu, klamstva, zneužitia moci alebo zraniteľného postavenia, alebo odovzdávania či prijímania platieb alebo výhod na dosiahnutie súhlasu osoby majúcej kontrolu nad inou osobou; keďže vykorisťovanie zahŕňa prinajmenšom zneužívanie iných osôb na prostitúciu alebo iné formy sexuálneho vykorisťovania, nútenú prácu alebo služby vrátane žobrania, otroctvo alebo praktiky podobné otroctvu, nevoľníctvo alebo zneužívanie na trestnú činnosť, alebo odoberanie orgánov. Obete obchodovania s ľuďmi možno nájsť pri rôznych zákonných i nezákonných činnostiach okrem iného aj vrátane poľnohospodárstva, spracovania potravín, sexuálneho priemyslu, domácich prác, výroby, starostlivosti, čistenia či iných priemyselných odvetví (najmä odvetvia služieb). Väčšina obetí obchodovania s ľuďmi je z krajín EÚ. Podľa Prvej správy Komisie o pokroku dosiahnutom v boji proti obchodovaniu s ľuďmi (2016 sa dve z troch (67 %) obetí registrovaných v EÚ stali obeťami obchodovania s ľuďmi na účely sexuálneho vykorisťovania, 21 % ostatných druhov nútenej práce.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Na tieto účely by mal orgán spolupracovať s ostatnými relevantnými iniciatívami a sieťami Únie, najmä s európskou sieťou verejných služieb zamestnanosti (VSZ)⁵⁴, so sieťou na podporu podnikania European Enterprise Network⁵⁵, s pohraničným kontaktným miestom⁵⁶ a so sieťou SOLVIT⁵⁷, ako aj s relevantnými vnútroštátnymi subjektmi, medzi ktoré patria subjekty na podporu rovnakého zaobchádzania a podporu

Pozmeňujúci návrh

(12) Na tieto účely by mal orgán spolupracovať s ostatnými relevantnými iniciatívami a sieťami Únie, najmä s európskou sieťou verejných služieb zamestnanosti (VSZ)⁵⁴, so sieťou na podporu podnikania European Enterprise Network⁵⁵, s **Európskou konfederáciou odborových zväzov (ETUC)**, s pohraničným kontaktným miestom⁵⁶ a so sieťou SOLVIT⁵⁷, ako aj s relevantnými vnútroštátnymi subjektmi, medzi ktoré

pracovníkov Únie a ich rodinných príslušníkov, ktoré členské štáty určili v zmysle smernice 2014/54/EÚ⁵⁸, ako aj národné kontaktné miesta určené podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ na poskytovanie informácií o zdravotnej starostlivosti. Orgán by mal zároveň skúmať možné synergie s navrhovaným európskym elektronickým preukazom služieb⁵⁹, najmä v prípadoch, keď sa členské štáty rozhodnú pre predkladanie vyhlásení o vysielaných pracovníkoch na príslušnej platforme. Orgán by mal Komisiu nahradiť vo funkcii riadenia európskeho úradu pre koordináciu Európskej siete služieb zamestnanosti (EURES) zriadeného podľa nariadenia (EÚ) 2016/589, a to aj z hľadiska vymedzenia používateľských potrieb a prevádzkových požiadaviek na efektívnosť portálu EURES a súvisiacich IT služieb, no vynímajúc poskytovanie IT a prevádzku a vývoj IT infraštruktúry, čo zostáva v kompetencii Komisie.

⁵⁴ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2014/EÚ z 15. mája 2014 o posilnenej spolupráci medzi verejnými službami zamestnanosti (VSZ) (Ú. v. EÚ L 159, 28.5.2014, s. 32).

⁵⁵European Enterprise Network, <https://een.ec.europa.eu/>.

⁵⁶ Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu - Podpora rastu a súdržnosti v pohraničných regiónoch EÚ [COM(2017) 534].

⁵⁷Odporúčanie Komisie zo 17. septembra 2013 o zásadách, ktorými sa riadi sieť SOLVIT (Ú. v. EÚ L 249, 19.9.2011, s. 10).

⁵⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ z 9. marca 2011 o uplatňovaní práv pacientov pri cezhraničnej zdravotnej starostlivosti (Ú. v.

patria subjekty na podporu rovnakého zaobchádzania a podporu pracovníkov Únie a ich rodinných príslušníkov, ktoré členské štáty určili v zmysle smernice 2014/54/EÚ⁵⁸, ako aj národné kontaktné miesta určené podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ na poskytovanie informácií o zdravotnej starostlivosti. Orgán by mal zároveň skúmať možné synergie s navrhovaným európskym elektronickým preukazom služieb⁵⁹, najmä v prípadoch, keď sa členské štáty rozhodnú pre predkladanie vyhlásení o vysielaných pracovníkoch na príslušnej platforme. Orgán by mal Komisiu nahradiť vo funkcii riadenia európskeho úradu pre koordináciu Európskej siete služieb zamestnanosti (EURES) zriadeného podľa nariadenia (EÚ) 2016/589, a to aj z hľadiska vymedzenia používateľských potrieb a prevádzkových požiadaviek na efektívnosť portálu EURES a súvisiacich IT služieb, no vynímajúc poskytovanie IT a prevádzku a vývoj IT infraštruktúry, čo zostáva v kompetencii Komisie.

⁵⁴ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2014/EÚ z 15. mája 2014 o posilnenej spolupráci medzi verejnými službami zamestnanosti (VSZ) (Ú. v. EÚ L 159, 28.5.2014, s. 32).

⁵⁵European Enterprise Network, <https://een.ec.europa.eu/>.

⁵⁶ Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu - Podpora rastu a súdržnosti v pohraničných regiónoch EÚ [COM(2017) 534].

⁵⁷Odporúčanie Komisie zo 17. septembra 2013 o zásadách, ktorými sa riadi sieť SOLVIT (Ú. v. EÚ L 249, 19.9.2011, s. 10).

⁵⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ z 9. marca 2011 o uplatňovaní práv pacientov pri cezhraničnej zdravotnej starostlivosti (Ú. v.

EÚ L 88, 4.4.2011, s. 45).

⁵⁹ COM(2016)824 v konečnom znení a COM(2016)823 v konečnom znení.

EÚ L 88, 4.4.2011, s. 45).

⁵⁹ COM(2016)824 v konečnom znení a COM(2016)823 v konečnom znení.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) Na posilnenie schopnosti členských štátov riešiť nezrovnalosti cezhraničného charakteru súvisiace s právom Únie v jeho pôsobnosti by mal orgán podporovať vnútroštátne orgány pri výkone zosúladených a spoločných inšpekcií, a to aj podporou vykonávania inšpekcií v súlade s článkom 10 smernice 2014/67/EÚ. Tieto inšpekcie by sa mali vykonávať na žiadosť členských štátov alebo na návrh orgánu, ktorý členské štáty odsúhlasia. Orgán by mal zabezpečovať strategickú, logistickú a technickú podporu členským štátom zapojeným do zosúladených alebo spoločných inšpekcií, a pritom plne dodržať na dôvernosť informácií. Inšpekcie by sa mali vykonávať na základe dohody s dotknutými členskými štátmi a mali by sa v plnej miere riadiť rámcom vnútroštátneho práva dotknutých členských štátov, ktoré by mali na základe výsledkov zosúladených a spoločných inšpekcií prijať príslušné opatrenia podľa vnútroštátneho práva.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) S cieľom monitorovať nové trendy, výzvy či medzery v predpisoch v

Pozmeňujúci návrh

(14) Na posilnenie schopnosti členských štátov riešiť nezrovnalosti cezhraničného charakteru súvisiace s právom Únie v jeho pôsobnosti by mal orgán podporovať vnútroštátne orgány pri výkone zosúladených a spoločných rodovo citlivých inšpekcií, a to aj podporou vykonávania inšpekcií v súlade s článkom 10 smernice 2014/67/EÚ. Tieto inšpekcie by sa mali vykonávať na žiadosť členských štátov alebo na návrh orgánu, ktorý členské štáty odsúhlasia. Orgán by mal zabezpečovať strategickú, logistickú a technickú podporu členským štátom zapojeným do zosúladených alebo spoločných inšpekcií, a pritom plne dodržať na dôvernosť informácií. Inšpekcie by sa mali vykonávať na základe dohody s dotknutými členskými štátmi a mali by sa v plnej miere riadiť rámcom vnútroštátneho práva dotknutých členských štátov, ktoré by mali na základe výsledkov zosúladených a spoločných inšpekcií prijať príslušné opatrenia podľa vnútroštátneho práva.

Pozmeňujúci návrh

(15) S cieľom monitorovať nové trendy, výzvy či medzery v predpisoch v

oblastiach mobility pracovníkov a koordinácie sociálneho zabezpečenia by mal orgán rozvíjať kapacity na analýzu a posudzovanie rizika. To by malo zahŕňať prípravu analýz a štúdií trhu práce, ako aj partnerské hodnotenie. Orgán by mal monitorovať potenciálne nerovnováhy z hľadiska zručností a *cezhraničných* tokov pracovníkov vrátane ich prípadného dosahu na územnú súdržnosť. Okrem toho by orgán mal podporovať posudzovanie rizika uvedené v článku 10 smernice 2014/67/EÚ. Orgán by mal zaistiť synergie a dopĺňanie činností s ostatnými agentúrami, útvarmi či sieťami Únie. V rámci toho by mal sieť SOLVIT a podobné útvary žiadať o vstupy k opakujúcim sa problémom, s ktorými sa jednotlivci i zamestnávateľia stretávajú pri výkone svojich práv v oblastiach, ktoré spadajú do pôsobnosti orgánu. Orgán by mal zároveň uľahčovať a zefektívňovať zber údajov v zmysle relevantnej legislatívy Únie v rozsahu jeho pôsobnosti. To však nezahŕňa žiadne nové oznamovacie povinnosti pre členské štáty.

oblastiach mobility pracovníkov a koordinácie sociálneho zabezpečenia by mal orgán rozvíjať kapacity na analýzu a posudzovanie rizika. To by malo zahŕňať prípravu analýz a štúdií trhu práce, ako aj partnerské hodnotenie, *pri ktorých by sa vždy malo uplatňovať hľadisko rodovej rovnosti a používať rodové ukazovatele*. Orgán by mal monitorovať potenciálne nerovnováhy z hľadiska zručností a *cezhraničných a rodových* tokov pracovníkov vrátane ich prípadného dosahu na územnú *a sociálnu* súdržnosť. Okrem toho by orgán mal podporovať posudzovanie rizika uvedené v článku 10 smernice 2014/67/EÚ. Orgán by mal zaistiť synergie a dopĺňanie činností s ostatnými agentúrami, útvarmi či sieťami Únie. V rámci toho by mal sieť SOLVIT a podobné útvary žiadať o vstupy k opakujúcim sa problémom, s ktorými sa jednotlivci i zamestnávateľia stretávajú pri výkone svojich práv v oblastiach, ktoré spadajú do pôsobnosti orgánu. Orgán by mal zároveň uľahčovať a zefektívňovať zber údajov v zmysle relevantnej legislatívy Únie v rozsahu jeho pôsobnosti. To však nezahŕňa žiadne nové oznamovacie povinnosti pre členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme posilnenia kapacít vnútroštátnych orgánov a zvýšenia konzistentnosti uplatňovania práva Únie v rozsahu jeho pôsobnosti by mal orgán poskytovať vnútroštátnym orgánom operačnú pomoc vrátane prípravy praktických usmernení, tvorby programov odbornej prípravy a partnerského učenia, podpory projektov vzájomnej pomoci, uľahčovania výmen medzi úradníkmi, ako sa spomína napríklad v článku 8 smernice

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme posilnenia kapacít vnútroštátnych orgánov a zvýšenia konzistentnosti uplatňovania práva Únie v rozsahu jeho pôsobnosti by mal orgán poskytovať vnútroštátnym orgánom operačnú pomoc vrátane prípravy praktických usmernení, tvorby programov odbornej prípravy a partnerského učenia, podpory projektov vzájomnej pomoci, *začleňovania rodovej problematiky do odbornej prípravy nových aj existujúcich*

2014/67/EÚ, a podpory členských štátov pri organizácii kampaní na zvýšenie informovanosti jednotlivcov i zamestnávateľov o ich právach a povinnostiach. Orgán by mal podporovať výmenu, šírenie a využívanie osvedčených postupov.

inšpektorov, uľahčovania výmen medzi úradníkmi, ako sa spomína napríklad v článku 8 smernice 2014/67/EÚ, a podpory členských štátov pri organizácii kampaní na zvýšenie informovanosti jednotlivcov i zamestnávateľov o ich právach a povinnostiach. Orgán by mal podporovať výmenu, šírenie a využívanie osvedčených postupov.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

(30) V rámci svojich príslušných právomocí by mal orgán spolupracovať s ostatnými agentúrami Únie – najmä s tými, ktoré pôsobia v oblasti zamestnanosti a sociálnej politiky, mal by nadviazať na ich odborné poznatky a maximalizovať synergie: s Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound), Európskym strediskom pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop), Európskou agentúrou pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) a Európskou nadáciou pre odborné vzdelávanie (ETF), a – v otázkach boja proti organizovanej trestnej činnosti a obchodovaniu s ľuďmi – s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust).

Pozmeňujúci návrh

(30) V rámci svojich príslušných právomocí by mal orgán spolupracovať s ostatnými agentúrami Únie – najmä s tými, ktoré pôsobia v oblasti zamestnanosti a sociálnej politiky, mal by nadviazať na ich odborné poznatky a maximalizovať synergie: s Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound), Európskym strediskom pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop), Európskou agentúrou pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA), Európskou nadáciou pre odborné vzdelávanie (ETF) a **Európskym inštitútom pre rodovú rovnosť (EIGE)**, ako aj v otázkach boja proti organizovanej trestnej činnosti a obchodovaniu s ľuďmi, s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust).

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 30 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30a) Cieľ spravodlivej mobility ako taký zahŕňa rešpektovanie rodovej rovnosti a odstránenie nerovností medzi mužmi a ženami v súlade s článkom 157 ods. 3 ZFEÚ, ktorý Únii umožňuje prijímať právne predpisy na zaistenie rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania, pokiaľ ide o zamestnanie a pracovné podmienky.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30b) Rodová rovnosť je síce na úrovni EÚ v oblasti mobilných a cezhraničných pracovníkov zavedenou zásadou, masívne rozdiely a nerovnosti medzi členskými štátmi však spôsobujú čoraz väčšiu zraniteľnosť zamestnankýň voči čoraz väčším rozdielom v odmeňovaní a v dôchodkoch a voči strate nárokov pri presune, vyslaní alebo cezhraničnom zamestnaní.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 35 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35a) Rešpektovanie rodovej rovnosti a odstránenie nerovnosti medzi ženami a mužmi je uznané v ZFEÚ, najmä v článku 157 ods. 3, v ktorom sa stanovuje, že Únia prijíma legislatívne akty s cieľom zabezpečiť uplatňovanie zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania v zamestnaní a povolani, pričom v článku 157 ods. 4 ZFEÚ sa členským štátom umožňuje, aby si ponechali alebo prijali opatrenia osobitných zvýhodnení s cieľom uľahčiť znevýhodnenému pohlaviu výkon

pracovnej činnosti alebo predchádzať alebo kompenzovať znevýhodnenie v profesionálnej kariére.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) uľahčuje jednotlivcom a zamestnávateľom prístup k informáciám o ich právach a povinnostiach, ako aj k relevantným službám;

Pozmeňujúci návrh

a) uľahčuje jednotlivcom a zamestnávateľom, **ako aj orgánom, ktoré ich zastupujú**, prístup k informáciám o ich právach a povinnostiach, ako aj k relevantným službám **vrátane dôchodkových práv a materskej, otcovskej, rodičovskej a opatrovateľskej dovolenky**;

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) podporuje spoluprácu členských štátov pri cezhraničnom presadzovaní príslušných právnych predpisov Únie vrátane podpory spoločných inšpekcí;

Pozmeňujúci návrh

b) podporuje spoluprácu členských štátov pri cezhraničnom presadzovaní príslušných právnych predpisov Únie vrátane podpory spoločných **rodovo citlivých** inšpekcí;

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) uľahčuje jednotlivcom a zamestnávateľom prístup k informáciám o právach a povinnostiach v cezhraničnom kontexte, ako aj prístup k službám cezhraničnej mobility pracovníkov v súlade s článkami 6 a 7;

Pozmeňujúci návrh

a) uľahčuje jednotlivcom a zamestnávateľom, **ako aj subjektom, ktoré ich zastupujú**, prístup k informáciám o právach a povinnostiach **a mzdách** v cezhraničnom kontexte, ako aj prístup k službám cezhraničnej mobility

pracovníkov v súlade s článkami 6 a 7;

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) koordinuje a podporuje zosúladené a spoločné inšpekcie v súlade s článkami 9 a 10;

Pozmeňujúci návrh

c) koordinuje a podporuje zosúladené a spoločné **rodovo citlivé** inšpekcie v súlade s článkami 9 a 10;

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) **vykonáva** analýzy a posudzovanie rizika v otázkach cezhraničnej mobility pracovníkov v súlade s článkom 11;

Pozmeňujúci návrh

d) **iniciuje** analýzy a **vykonáva** posudzovanie rizika **tým, že naplno využíva dostupný výskum alebo žiada o nový, ako aj využíva rodovo súvisiace ukazovatele vytvorené inými príslušnými agentúrami EÚ, najmä agentúrami EIGE a Eurofound**, v otázkach cezhraničnej mobility pracovníkov v súlade s článkom 11;

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ga) podporuje členské štáty pri boji proti obchodovaniu s ľuďmi v Európe;

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) poskytuje relevantné informácie o právach a povinnostiach jednotlivcov v kontexte cezhraničnej mobility pracovníkov;

Pozmeňujúci návrh

a) poskytuje relevantné informácie o právach a povinnostiach jednotlivcov v kontexte cezhraničnej mobility pracovníkov, **a to aj o dôchodkových nárokoch a materskej, otcovskej, rodičovskej a opatrovateľskej dovolenke;**

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) napomáha príležitosti na podporu pracovnej mobility jednotlivcov vrátane usmernení o prístupe k vzdelávaniu a výučbe jazykov;

Pozmeňujúci návrh

b) napomáha **rovnaké** príležitosti na podporu pracovnej mobility jednotlivcov **a rodín** vrátane usmernení o prístupe k vzdelávaniu a výučbe jazykov;

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Orgán poskytuje jednotlivcom a zamestnávateľom služby na uľahčenie cezhraničnej mobility pracovníkov v rámci Únie. Na tento účel orgán:

Pozmeňujúci návrh

1. Orgán poskytuje jednotlivcom a zamestnávateľom, **ako aj subjektom, ktoré ich zastupujú**, služby na uľahčenie cezhraničnej mobility pracovníkov v rámci Únie **pri plnohodnotnom rešpektovaní práv uvedených v zmluvách a v Charte základných práv EÚ a kodifikovaných v Európskom pilieri sociálnych práv, autonómie sociálnych partnerov a vnútroštátnych systémov kolektívneho vyjednávania**. Na tento účel orgán:

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) podporuje rozvoj iniciatív, ktoré pomáhajú cezhraničnej mobilite jednotlivcov, vrátane cieľných programov mobility;

Pozmeňujúci návrh

a) podporuje rozvoj iniciatív, ktoré pomáhajú cezhraničnej mobilite jednotlivcov, vrátane cieľných programov mobility **a rodovo citlivých prístupov**;

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) spolupracuje s ostatnými iniciatívami a sieťami Únie, ako je Európska sieť verejných služieb zamestnanosti, sieť na podporu podnikania European Enterprise Network a pohraničné kontaktné miesto, najmä s cieľom identifikovať a odstraňovať cezhraničné prekážky mobility pracovníkov;

Pozmeňujúci návrh

c) spolupracuje s ostatnými iniciatívami a sieťami Únie, ako je Európska sieť verejných služieb zamestnanosti, sieť na podporu podnikania European Enterprise Network, **Európska konfederácia odborových zväzov (ETUC)** a pohraničné kontaktné miesto **a EIGE**, najmä s cieľom identifikovať a odstraňovať cezhraničné prekážky mobility pracovníkov;

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Orgán riadi činnosti európskeho úradu pre koordináciu siete EURES a zabezpečuje, aby si plnil povinnosti v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2016/589 s výnimkou technickej prevádzky a vývoja portálu EURES a súvisiacich IT služieb, ktoré bude naďalej spravovať Komisia. Orgán v zodpovednosti výkonného riaditeľa podľa článku 23 ods. 4 písm. k) zabezpečuje, aby táto činnosť bola plne v súlade s požiadavkami **platnej legislatívy o ochrane** údajov vrátane požiadavky menovať úradníka pre ochranu údajov v súlade s

Pozmeňujúci návrh

2. Orgán riadi činnosti európskeho úradu pre koordináciu siete EURES a zabezpečuje, aby si plnil povinnosti v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2016/589 s výnimkou technickej prevádzky a vývoja portálu EURES a súvisiacich IT služieb, ktoré bude naďalej spravovať Komisia. Orgán v zodpovednosti výkonného riaditeľa podľa článku 23 ods. 4 písm. k) zabezpečuje, aby táto činnosť bola plne v súlade s požiadavkami **a platnými právnymi predpismi v oblasti ochrany a prístupnosti** údajov vrátane požiadavky menovať

článkom 37.

úradníka pre ochranu údajov v súlade s
článkom 37.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) propaguje a šíri osvedčené postupy;

Pozmeňujúci návrh

c) propaguje a šíri osvedčené postupy
*pri vykonávaní práva Únie, a to aj v
oblasti rovnováhy medzi pracovným a
súkromným životom, pri znižovaní
rozdielov v odmeňovaní a dôchodkoch
žien a mužov a maximálnom pracovnom
čase;*

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 9 – nadpis

Text predložený Komisiou

Koordinácia zosúladených a spoločných
inšpekcíí

Pozmeňujúci návrh

Koordinácia zosúladených a spoločných
rodovo citlivých inšpekcíí

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na žiadosť jedného alebo viacerých
členských štátov orgán koordinuje
zosúladené alebo spoločné inšpekcie v
oblastiach, ktoré spadajú do rozsahu jeho
pôsobnosti. Tieto žiadosti môže predložiť
jeden alebo viacero členských štátov.
Orgán môže zároveň dotknutým
vnútroštátnym orgánom členských štátov
navrhnúť, aby vykonali zosúladenú alebo

Pozmeňujúci návrh

1. Na žiadosť jedného alebo viacerých
členských štátov orgán koordinuje
zosúladené alebo spoločné inšpekcie v
oblastiach, ktoré spadajú do rozsahu jeho
pôsobnosti. Tieto žiadosti môže predložiť
jeden alebo viacero členských štátov.
Orgán môže zároveň dotknutým
vnútroštátnym orgánom členských štátov
navrhnúť, aby vykonali zosúladenú alebo
spoločnú *rodovo citlivú* inšpekciu, *a to*

spoločnú inšpekciu.

najmä v prípadoch, keď dostane od súkromných jednotlivcov alebo skupín jednotlivcov alebo od subjektov, ktoré ich zastupujú, správy o závažnom porušovaní práva Únie, pokiaľ ide o cezhraničnú mobilitu pracovníkov.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak sa vnútroštátny orgán niektorého členského štátu rozhodne nezúčastniť na zosúladenej alebo spoločnej inšpekcii podľa odseku 1 alebo ju nevykonať, v riadnom predstihu písomne informuje orgán o dôvodoch svojho rozhodnutia. V takých prípadoch o tom orgán informuje ostatné dotknuté vnútroštátne orgány.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak sa vnútroštátny orgán niektorého členského štátu rozhodne nezúčastniť na zosúladenej alebo spoločnej **rodovo citlivej** inšpekcii podľa odseku 1 alebo ju nevykonať, v riadnom predstihu písomne informuje orgán o dôvodoch svojho rozhodnutia. V takých prípadoch o tom orgán informuje ostatné dotknuté vnútroštátne orgány.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Na organizácii zosúladenej alebo spoločnej inšpekcie sa všetky zúčastnené členské štáty musia vopred dohodnúť prostredníctvom svojich národných styčných úradníkov. Ak sa na zosúladenej alebo spoločnej inšpekcii odmietne zúčastniť jeden alebo viacero členských štátov, ostatné vnútroštátne orgány môžu podľa okolností vykonať zamýšľanú zosúladenú alebo spoločnú inšpekciu iba v zúčastnených členských štátoch. Členské štáty, ktoré odmietli účasť na inšpekcii, zachovávajú informácie o zamýšľanej inšpekcii v dôvernosti.

Pozmeňujúci návrh

3. Na organizácii zosúladenej alebo spoločnej **rodovo citlivej** inšpekcie sa všetky zúčastnené členské štáty musia vopred dohodnúť prostredníctvom svojich národných styčných úradníkov. Ak sa na zosúladenej alebo spoločnej inšpekcii odmietne zúčastniť jeden alebo viacero členských štátov, ostatné vnútroštátne orgány môžu podľa okolností vykonať zamýšľanú zosúladenú alebo spoločnú inšpekciu iba v zúčastnených členských štátoch. Členské štáty, ktoré odmietli účasť na inšpekcii, zachovávajú informácie o zamýšľanej inšpekcii v dôvernosti.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V dohode o organizácii spoločnej inšpekcie (ďalej len „dohoda o spoločnej inšpekcii“) medzi zúčastnenými členskými štátmi a orgánom sa stanovía podmienky výkonu takejto činnosti. Dohoda o spoločnej inšpekcii **môže zahŕňať** ustanovenia umožňujúce pohotovú výkon spoločných inšpekcii (po ich odsúhlasení a naplánovaní). Vzor dohody stanoví orgán.

Pozmeňujúci návrh

1. V dohode o organizácii spoločnej inšpekcie, **ktorá je rodovo citlivá** (ďalej len „dohoda o spoločnej inšpekcii“), medzi zúčastnenými členskými štátmi a orgánom sa stanovía podmienky výkonu takejto činnosti. Dohoda o spoločnej inšpekcii **zahŕňa** ustanovenia umožňujúce pohotovú výkon spoločných inšpekcii (po ich odsúhlasení a naplánovaní). Vzor dohody stanoví orgán.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Vnútroštátne orgány vykonávajúce zosúladenú alebo spoločnú inšpekciu následne informujú orgán o jej výsledkoch v príslušných členských štátoch, ako aj o celkovom operačnom priebehu zosúladenej alebo spoločnej inšpekcie.

Pozmeňujúci návrh

5. Vnútroštátne orgány vykonávajúce zosúladenú alebo spoločnú inšpekciu následne informujú orgán o jej výsledkoch v príslušných členských štátoch, ako aj o celkovom operačnom priebehu zosúladenej alebo spoločnej inšpekcie **vrátane akýchkoľvek rodovo rozčlenených údajov z príslušných inšpekcii.**

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Informácie o zosúladených a spoločných inšpekciách sa zahrnú do štvrtročných správ, ktoré sa predkladajú riadiacej rade. Vo výročnej správe o činnosti orgánu sa každý rok uvedie správa o inšpekciách, ktoré orgán podporil.

Pozmeňujúci návrh

6. Informácie o zosúladených a spoločných inšpekciách sa zahrnú do štvrtročných správ, ktoré sa predkladajú riadiacej rade. Vo výročnej správe o činnosti orgánu sa každý rok uvedie správa o inšpekciách, ktoré orgán podporil,

v ktorej by sa malo uplatňovať hľadisko rodovej rovnosti a ktorá by mala obsahovať samostatnú kapitolu o rodovej rovnosti, a táto správa sa verejne šíri na webovom sídle orgánu.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Orgán posudzuje riziká a vykonáva analýzy v spojení s cezhraničnými tokmi pracovnej sily, ako sú nerovnováhy na pracovnom trhu, hrozby špecifické pre jednotlivé odvetvia a problémy, s ktorými sa jednotlivci a zamestnávateľa opakovane stretávajú v oblasti cezhraničnej mobility. Na tento účel orgán zaistí komplementárnosť a nadviaže na odborné poznatky ostatných agentúr alebo útvarov Únie vrátane tých, ktoré pôsobia v oblasti prognostiky potrieb zručností a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Na žiadosť Komisie môže orgán vykonávať ciele hĺbkové analýzy a štúdie konkrétnych problémov v oblasti mobility pracovníkov.

Pozmeňujúci návrh

1. Orgán posudzuje riziká a vykonáva analýzy **s prihliadnutím na rodové ukazovatele** v spojení s cezhraničnými tokmi pracovnej sily, ako sú nerovnováhy na pracovnom trhu, hrozby špecifické pre jednotlivé odvetvia a problémy, s ktorými sa jednotlivci a zamestnávateľa opakovane stretávajú v oblasti cezhraničnej mobility. Na tento účel orgán zaistí komplementárnosť a nadviaže na odborné poznatky ostatných agentúr alebo útvarov Únie vrátane tých, ktoré pôsobia v oblasti prognostiky potrieb zručností a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Na žiadosť Komisie môže orgán vykonávať ciele hĺbkové analýzy a štúdie konkrétnych problémov v oblasti mobility pracovníkov. **V týchto analýzach a štúdiách sa uplatňuje hľadisko rodovej rovnosti a obsahujú samostatné kapitoly venované rodovej rovnosti.**

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Orgán **o svojich zisteniach** pravidelne **informuje Komisiu** a priamo aj **dotknuté členské štáty**, pričom uvedie možné opatrenia na riešenie zistených

Pozmeňujúci návrh

3. Orgán pravidelne **predkladá Komisii** a priamo aj **dotknutým členským štátom správu o svojich zisteniach**, pričom uvedie možné opatrenia na riešenie zistených nedostatkov. **V správe sa**

nedostatkov.

uplatňuje hľadisko rodovej rovnosti a obsahuje samostatnú kapitolu venovanú rodovej rovnosti.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Orgán zhromažďuje štatistické údaje, ktoré zostavujú a poskytujú členské štáty, v oblastiach práva Únie v rozsahu jeho kompetencií. Orgán sa pritom usiluje zefektívniť aktuálne činnosti zberu údajov v uvedených oblastiach. Podľa potreby sa uplatní článok 16. Orgán pri tom spolupracuje s Komisiou (Eurostatom) a ak je to vhodné, podelí sa o výsledky svojich činností zberu údajov.

Pozmeňujúci návrh

4. Orgán zhromažďuje štatistické údaje **rozčlenené podľa pohlavia**, ktoré zostavujú a poskytujú členské štáty, v oblastiach práva Únie v rozsahu jeho kompetencií. Orgán sa pritom usiluje zefektívniť aktuálne činnosti zberu údajov v uvedených oblastiach. Podľa potreby sa uplatní článok 16. Orgán pri tom spolupracuje s Komisiou (Eurostatom) **a Európskym inštitútom pre rodovú rovnosť (EIGE)**, a ak je to vhodné, podelí sa o výsledky svojich činností zberu údajov.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia Článok 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 11 a

Analýza koordinácie v oblasti sociálneho zabezpečenia

Orgán posudzuje riziká a vykonáva analýzy koordinácie v oblasti cezhraničného sociálneho zabezpečenia s cieľom identifikovať možné nedostatky a možnosti zlepšenia. Tieto analýzy musia obsahovať osobitnú kapitolu o rodovej rovnosti.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) podporuje výmenu a šírenie skúseností a osvedčených postupov vrátane príkladov spolupráce medzi relevantnými vnútroštátnymi orgánmi;

Pozmeňujúci návrh

c) podporuje výmenu a šírenie skúseností a osvedčených postupov vrátane príkladov spolupráce medzi relevantnými vnútroštátnymi orgánmi, **a to aj v oblastiach rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom a snahou o preklenutie rozdielov v odmeňovaní a dôchodkoch žien a mužov;**

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Na žiadosť niektorého z členských štátov, ktorých sa spor týka, orgán začne mediačné konanie pred svojou mediačnou radou, ktorá sa na tento účel zriadi v súlade s článkom 17 ods. 2. Orgán môže mediačné konanie pred mediačnou radou začať aj z vlastnej iniciatívy, a to aj na základe postúpenia prípadu od siete SOLVIT, pričom predpokladom je súhlas všetkých členských štátov, ktorých sa daný spor týka.

Pozmeňujúci návrh

2. Na žiadosť niektorého z členských štátov, ktorých sa spor týka, orgán začne mediačné konanie pred svojou mediačnou radou, ktorá sa na tento účel zriadi v súlade s článkom 17 ods. 2. Orgán môže mediačné konanie pred mediačnou radou začať aj z vlastnej iniciatívy, a to aj na základe postúpenia prípadu od siete SOLVIT, pričom predpokladom je súhlas všetkých členských štátov, ktorých sa daný spor týka. **Vo výnimočných prípadoch, najmä pri vyšetrení závažného porušovania práva EÚ a medzinárodného práva v oblasti boja proti obchodovaniu s ľuďmi, zákazu otrockej práce, daňových a podnikateľských podvodov (napr. tzv. schránkových firiem) alebo porušovania základných práv vyplývajúcich zo zmlúv a z Charty základných práv, môže orgán pristúpiť k mediácii aj v prípade, že medzi dotknutými členskými štátmi nie je konsenzus.**

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Členské štáty a Komisia sa usilujú obmedziť fluktuáciu svojich zástupcov v riadiacej rade s cieľom zabezpečiť kontinuitu jej činnosti. Všetky strany sa musia usilovať o **dosiahnutie vyváženého zastúpenia** mužov a žien v riadiacej rade.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty a Komisia sa usilujú obmedziť fluktuáciu svojich zástupcov v riadiacej rade s cieľom zabezpečiť kontinuitu jej činnosti. Všetky strany sa musia usilovať o **vyvážené zastúpenie** mužov a žien v riadiacej rade.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Zástupca EIGE, zástupca nadácie Eurofound, zástupca strediska Cedefop, zástupca agentúry EU-OSHA a zástupca Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie majú právo zúčastňovať sa zasadnutí riadiacej rady ako pozorovatelia v záujme zvýšenia efektívnosti agentúr a synergií medzi nimi.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Riadiaca rada si volí predsedu a podpredsedu spomedzi svojich členov s hlasovacím právom a **snáží sa dosiahnuť** vyvážené zastúpenie žien a mužov. Predseda a podpredseda sú volení dvojtretinovou väčšinou hlasov členov riadiacej rady s hlasovacím právom.

Pozmeňujúci návrh

Riadiaca rada si volí predsedu a podpredsedu spomedzi svojich členov s hlasovacím právom a **vol'by musia zohľadňovať** vyvážené zastúpenie žien a mužov. Predseda a podpredseda sú volení dvojtretinovou väčšinou hlasov členov riadiacej rady s hlasovacím právom.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia
Článok 23 – odsek 4 – písmeno k a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ka) uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých relevantných činnostiach, politikách a programoch orgánu;

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia
Článok 24 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Skupina zainteresovaných strán sa skladá zo šiestich zástupcov sociálnych partnerov na úrovni Únie (rovnocenne zastupujúcich odborové a zamestnávateľské organizácie) **a** z dvoch zástupcov Komisie.

4. Skupina zainteresovaných strán sa skladá zo šiestich zástupcov sociálnych partnerov na úrovni Únie (rovnocenne zastupujúcich odborové a zamestnávateľské organizácie), **jedného zástupcu organizácií žien, jedného zástupcu platformy proti nelegálnej práci, jedného zástupcu výboru odborníkov na vysielanie pracovníkov a dvoch zástupcov Komisie.**

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia
Článok 24 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Členov skupiny zainteresovaných strán nominujú ich príslušné organizácie a vymenúva ich riadiaca rada. Riadiaca rada vymenúva aj náhradníkov (a to podľa rovnakých podmienok, aké sa vzťahujú na členov), ktorí automaticky nahrádzajú členov v prípade ich neprítomnosti alebo indisponovanosti. Je potrebné **v maximálnej možnej miere prihliadať na** náležitú rodovú rovnováhu, ako aj **na** primerané zastúpenie MSP.

5. Členov skupiny zainteresovaných strán nominujú ich príslušné organizácie a vymenúva ich riadiaca rada. Riadiaca rada vymenúva aj náhradníkov (a to podľa rovnakých podmienok, aké sa vzťahujú na členov), ktorí automaticky nahrádzajú členov v prípade ich neprítomnosti alebo indisponovanosti. Je potrebné **zaistiť** náležitú rodovú rovnováhu, ako aj primerané zastúpenie MSP.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 4 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Aj strategické plánovanie musí vychádzať z posúdenia vplyvu na rodovú rovnosť a rodové ukazovatele.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 26 – odsek 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9a. Rozpočet sa zostavuje s náležitým zohľadnením zásady rodového rozpočtovania.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 32 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Riadiaca rada vymenúva výkonného riaditeľa zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe otvoreného a transparentného výberového konania.

2. Riadiaca rada vymenúva výkonného riaditeľa zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe otvoreného a transparentného výberového konania. ***Zoznam kandidátov musí byť rodovo vyvážený.***

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 32 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V prípade, že vybraní uchádzači majú rovnaké kompetencie a zručnosti, kandidátky na funkciu musia byť

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia Článok 41 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Najneskôr päť rokov po dátume uvedenom v článku 51 a potom každých päť rokov Komisia zhodnotí výsledky činnosti orgánu, pokiaľ ide o jeho ciele, mandát a úlohy. Hodnotenie sa týka najmä prípadnej potreby zmeniť mandát orgánu a finančných vplyvov takejto zmeny, a to aj pomocou ďalšej súčinnosti a zosúladenia postupov s agentúrami pôsobiacimi v oblasti zamestnanosti a sociálnej politiky.

Pozmeňujúci návrh

1. Najneskôr päť rokov po dátume uvedenom v článku 51 a potom každých päť rokov Komisia zhodnotí výsledky činnosti orgánu, pokiaľ ide o jeho ciele, mandát a úlohy. Hodnotenie sa týka najmä prípadnej potreby zmeniť mandát orgánu a finančných vplyvov takejto zmeny, a to aj pomocou ďalšej súčinnosti a zosúladenia postupov s agentúrami pôsobiacimi v oblasti zamestnanosti a sociálnej politiky. ***V hodnotení sa uplatňuje hľadisko rodovej rovnosti a obsahuje kapitolu venovanú rodovej rovnosti.***

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Zriadenie Európskeho orgánu práce
Referenčné čísla	COM(2018)0131 – C8-0118/2018 – 2018/0064(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	EMPL 16.4.2018
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	FEMM 16.4.2018
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Jordi Solé 8.6.2018
Prerokovanie vo výbore	9.7.2018
Dátum prijatia	27.9.2018
Výsledok záverečného hlasovania	+: 13 -: 3 0: 6
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Daniela Aiuto, Beatriz Becerra Basterrechea, Malin Björk, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Maria Corazza Bildt, André Elissen, Iratxe García Pérez, Mary Honeyball, Angelika Mlinar, Maria Noichl, Marijana Petir, Pina Picierno, Ernest Urtasun, Jadwiga Wiśniewska, Michaela Šojdrová
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Stefan Eck, José Inácio Faria, Kostadinka Kuneva, Jérôme Lavrilleux, Jordi Solé
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marek Plura, Damiano Zoffoli

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

13	+
EFDD	Daniela Aiuto
GUE/NGL	Malin Björk, Stefan Eck, Kostadinka Kuneva
PPE	Jérôme Lavrilleux
S&D	Vilija Blinkevičiūtė, Iratxe García Pérez, Mary Honeyball, Maria Noichl, Pina Picierno, Damiano Zoffoli
VERTS/ALE	Jordi Solé, Ernest Urtasun

3	-
ENF	André Elissen
PPE	Anna Maria Corazza Bildt, Marijana Petir

6	0
ALDE	Beatriz Becerra Basterrechea, Angelika Mlinar
ECR	Jadwiga Wiśniewska
PPE	José Inácio Faria, Marek Plura, Michaela Šojdrová

Vysvetlenie použitých znakov

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania